

Manfred Hausmann,

## La akvofalo

*tradukita de Chiu Ling Chang*

De alto de dek-mil futoj,  
kvazaŭ de la ĉielo  
la kaskado fluge ĵetas sin suben,  
kaj ĉirkaŭ ĝi prezentiĝas  
nimbo jen ruĝa jen purpura.  
Ĝi, ŝajnante esti ĉielarko sub la suno,  
rekte falas inter arboj kaj tra la nebulo;  
en la serena vetero aŭdeblas  
bruo de vento kaj pluvo.  
Kiel majestas la monto Lushan!  
La nebulo kaj la akvo harmonie  
kunfandiĝas en fean iluminacion.

*Traduko de la Germana poemo "Der Wasserfall" de MANFRED HAUSMANN (\*1898-09-10 – †1986-08-06) en ĉina de CHIU LING CHANG (\*673 – †740).*

*Arg-945-1989 (2014-04-01 18:00:10)*